

侦探莎丽与  魔力放大镜

逃离海盗船

TAOLI HAIDIAOCHUAN

作者：格里特·科皮茨 / 耶尔格·索默尔（德）



附赠

解谜放大镜

四川出版集团



四川少年儿童出版社

ZHENTAN SHALI YU MOLIFANGDAJING

侦探莎丽与魔力放大镜

3

逃离海盗船

作者：(德) 格里特·科皮茨/耶尔格·索默尔



四川出版集团
四川少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

逃离海盗船 / (德)科皮茨, (德)索默尔著; (德)朔欠茨绘; 钟宁, 宁瑛译. —成都: 四川少年儿童出版社, 2004

(侦探莎丽与魔力放大镜)

ISBN 7-5365-3150-8

I. 逃... II. ①科...②索...③朔...④钟...⑤宁... III. 儿童文学—侦探小说—德国—现代 IV. 1516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 011106 号

侦探莎丽与魔力放大镜——逃离海盗船

(德)科皮茨, 索默尔 著 (德)朔欠茨 绘 钟宁, 宁瑛 译

四川省版权局著作权登记: 21-2004-004

"Title of the original German edition: Charly Clever & Doktor Lupe. Gefahr an Bord! "©2000 Loewe Verlag GmbH, Bindlach. Lic.: Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture Development GmbH, Germany"

经德国 Loewe Verlag GmbH 公司授权四川少年儿童出版社独家出版发行

出 版 四川出版集团 / 四川少年儿童出版社 (四川省成都市盐道街3号)

网 址 <http://www.sceph.com>

责任编辑 颜小鹞 李奇峰

封面设计 周筱刚

技术设计 陈 蓉

责任校对 熊向全

责任印制 王 春

制 作 四川良友广告印艺公司

印 刷 四川锦祝印务所

发 行 新华书店

版 次 2004年3月第一版 2004年3月第一次印刷

印 张 3.5

开 本 787mm × 1092mm 1/36

印 数 1-10000

书 号 ISBN 7-5365-3150-8/I·727

定 价 7.50 元

莎丽·克莱弗

莎丽·克莱弗真名叫莎洛特，嘘，小声点，这可是个秘密。克莱弗(Clever，英语的意思是聪明)是她的姓，她也的确很聪明。莎丽九岁零九个月，学习成绩一般。这也不奇怪。因为，对她最有吸引力的，是那些难以解释富有魔力的冒险。这是别人只有在报纸上才能看得到的。

莎丽对权威的认识：对权威不屑一顾。莎丽对公正的认识：公正高于一切。



“放大镜”博士

“放大镜”博士当然不叫“放大镜”，也不是博士，他的真名叫里夏德·德莱萨姆，“放大镜”是别人给他起的绰号，因为他是一个天才的发明家，发明了一种绝妙的魔力放大镜。借助于这种放大镜，他和莎丽常常能够虎口脱险。“放大镜”是莎丽班上成绩最优秀的学生，而且，幸运的是，他和



莎丽还是同桌呢。遇到很难的课堂作业，“放大镜”就让莎丽分享自己的知识，莎丽则经常与“放大镜”一起去经历那些非常精彩的冒险。



魔力放大镜

魔力放大镜，简称放大镜，是“放大镜”博士的独特发明。它看起来就像普通的放大镜一样，作用也差不多。但是，借助于它，可以看穿墙壁、门、箱子或者灌木丛。哎，我预测迟早有一天，“放大镜”一定会为此而获得诺贝尔奖的。当然，前提是，到那一天时，莎丽还没有把魔力放大镜用坏。

这里是你的魔力放大镜

你把它取下来，平放在你找的图片的灰色表面上，然后旋转放大镜，直到你能看见莎丽·克莱弗和“放大镜”博士刚刚发现的东西为止。这样，你可以跟这个聪明的小组一起去破案。

如果这里没有放大镜，你可以向出版社索取：

四川少年儿童出版社

提示词：(放大镜)

邮政编码 610012

四川·成都市盐道街3号

请写信给莎丽和“放大镜”博士：

baddogs@vip.sina.com



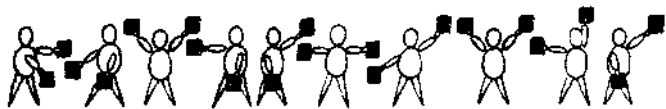
旗语

如果没有用旗语表示字母的方法，在这次遇险的经历中，“放大镜”就不可能向海岸巡逻警察发出信息，也就不可能使他的朋友们获救。使用这种旗语时，人们需要两面旗子，万不得已时也可以用自己的两只胳膊。人们在大海上使用这种语言已经有上百年的历史了。有了旗语，即使无线电收发报机失灵了，人们也能向远处发出信息。所以就是在今天，世界各国的船长们仍然要学习旗语。

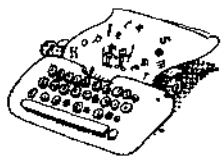
正如我们所看到的那样，旗语对侦探工作也很有用

.....

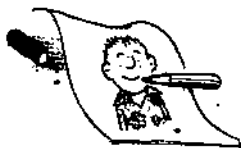
你来试译一下，看看下面的旗语是什么意思（代表以下字母：ZAUBERLUPE，意为：魔力放大镜——译者）。



作者简介



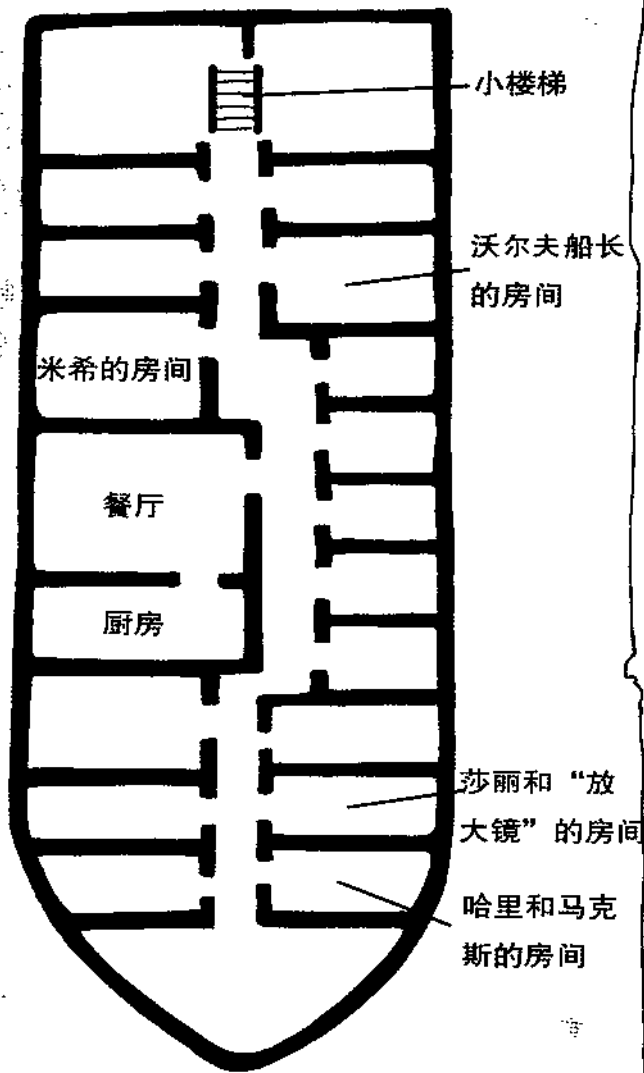
格里特·科皮茨和耶尔格·索默尔，两人都生于1963年，他们有四个孩子，住在德国南部的一个古老的农庄里。格里特·科皮茨是女教师。耶尔格·索默尔是公关公司的经理。他们都喜欢冒险和破案，多年以来，利用业余时间，他俩带着孩子们，在积雪覆盖的深山里，无底的洞穴中，荒凉的废墟前，湍急的河流上，孤独的海岸边，历尽艰险。有一天，他们结识了莎丽·克莱弗，耳闻目睹了她的经历。于是提笔为更多的孩子们写下了莎丽非凡的冒险经历。绝对真实！



格里特·科皮茨和耶尔格·索默尔的网站：

www.kopietz-sommer.de

“燕鸥号”船室分布图





目 录

终于盼到了假期	/3
厕所里的秘密	/14
被窃的小偷	/26
沃尔夫船长	/38
可怕的秘密	/47
饥饿岛	/58
全船恐慌	/69
朋友还是敌人?	/80
告密者	/90
“放大镜”用旗语发出信息	/102







终于盼到了假期

“莎丽，你干吗要拉长了脸？”里夏德问，他是莎丽最要好的朋友和同桌。你知道吗，他的外号叫“放大镜”。这时，他把眼镜拿下来，一边用衬衫的边角擦眼镜，一边说：“你的作文原来不是这么……差吗。”

“哼……”莎丽长出了一口气，眼珠骨碌碌乱转。

里夏德微笑着鼓励他的朋友说：“别管它，不是每个人的成绩都老是得最高分的！”“比方说，就像你吧！”莎丽的这句话，更多是一种论断。“放大镜”谦虚地耸耸肩膀说：“嗯，是啊……”

莎丽嘟嘟囔囔地说：“哼！现在你别光说漂亮话。”

“放大镜”克制着说：“我可根本没这么想，我只是想安慰你。”

“谢谢你了，这样的安慰我可用不着！”莎丽



像是受了刺激似的咕哝道。

“好啦，好啦，别管它了。重要的问题是你别留级。”

莎丽闭了一小会儿眼睛，可能她正好需要镇定一下。终于她又把



眼睛睁开了：“‘放大镜’，做点什么让我高兴的事吧。”

里夏德现在松了一口气。他的朋友看来已经不再难过了。“明白了，就这样吧。”

莎丽说，“让我们把今天当作最黑暗的一天，从我们的生活中抹掉吧！”

“说得好。”“放大镜”称赞道。

泰森老师在黑板前边咳嗽了一声：“那好，我们马上就结束。如果谁还有问题，等会儿可以来找我。我祝你们大家度过一个愉快的圣灵降临节。”

学生们高兴地叫嚷着跳了起来。“放大镜”和



莎丽把作业本放到书包里，也想马上跑到走廊里去。

“是莎丽吗？你能到我这儿来一趟吗？”泰森老师的声音让莎丽在原地愣住了，她慢慢地转过身去。

“是叫我吗？老师。”

泰森点点头。莎丽缓慢地向讲台走过去，“放大镜”在后边跟着她。这时候教室里已无别人了。老师把眼镜摘下来，生气地看着莎丽说：“你这回还算没倒大霉。本来我应该给你打个不及格的。”

莎丽惊奇地睁大眼睛。泰森老师点点头说：“哦，你看，题目就不合适，简直文不对题！题目



是：我的美好的一个假日。”

“是啊。我的确写的是放假呀。”

泰森皱起眉头说：“是的，甚至写了满满6页纸呐。当然啦，里边充满了吃人的老虎、炸弹、手枪、歹徒、野蛮人、吸血鬼和各种各样的谋杀工具！”

莎丽支吾了几句说：“我本来想写得真实一点……”

“真实？”泰森不明白地摇摇脑袋，“你也许有一种疯狂的幻想！”

“放大镜”插话了：“哦，老师，我可不是想批评您……”

